SONIC **BARRIER**



User Manual / Manuel d'utilisation / Manual de usuario / Bedienungsanleitung / Manuale d’uso / Manual do utilizador

Molevox

English - User Manual - Molevox 4
1. Safety information 4
2. Use 5
3. Safety instructions and warnings 5
4. Package contents 5
5. Installation 5
6. Operation 5
7. In case of malfunction 7
8. Disposal Instructions 7
9. Legal Compliance 7
10. Policies 8
11. Other information 8
Français - Manuel d'utilisation - Molevox 9
1. Informations de sécurité 9
2. Utilisation 10
3. Consignes de sécurité et avertissements 10
4. Contenu de l'emballage 10

5. Installation 10
6. Fonctionnement 11
7. En cas de dysfonctionnement 12
8. Instructions de mise au rebut 12
9. Conformité juridique 13
10. Politiques 13
11. Autres informations 13
Deutsch - Benutzerhandbuch - Molevox 14
1. Sicherheitsinformationen 14
2. Verwendung 15
3. Sicherheitshinweise und Warnungen 15
4. Lieferumfang 15
5. Installation 15
6. Betrieb 16
7. Bei einer Fehlfunktion 17
8. Hinweise zur Entsorgung 17
9. Rechtskonformität 18
10. Richtlinien 18
11. Sonstige Informationen 18
Italiano - Manuale d'uso - Molevox 19
1. Informazioni sulla sicurezza 19
2. Utilizzo 20
3. Istruzioni e avvertenze di sicurezza 20
4. Contenuto della confezione 20
5. Installazione 20
6. Funzionamento 20
7. In caso di malfunzionamento 22
8. Istruzioni per lo smaltimento 22
9. Conformità legale 22
10. Politiche 23
11. Altre informazioni 23
Español - Manual del usuario - Molevox 24
1. Información de seguridad 24
2. Uso 25
3. Instrucciones y advertencias de seguridad 25
4. Contenido del paquete 25
5. Instalación 25
6. Funcionamiento 26
7. En caso de avería 27
8. Instrucciones de eliminación 27
9. Cumplimiento legal 28
10. Políticas 28
11. Información adicional 28
Português - Manual do utilizador - Molevox 29
1. Informações de segurança 29
2. Utilização 30

3. Instruções e avisos de segurança 30
4. Conteúdo da embalagem 30
5. Instalação 30
6. Funcionamento 30
7. Em caso de avaria 32
8. Instruções de eliminação 32
9. Conformidade legal 32
10. Políticas 33
11. Outras informações 33

English - User Manual - Molevox

Model: AR08M

Dear customer,

We would like to thank you for choosing one of our products: Molevox – Mole, Gophers, Rat, Mouse & Snake Repellent – Solar Powered for Outdoors. These instructions explain how to install and use our product.

Please take the time to read these instructions carefully. To ensure optimum use of our repellent, you must comply with all safety and operating instructions. If you have any questions or comments about this product, please contact our customer service department at contact@sonic-barrier.us. We'd be delighted if you could recommend our products to others. We look forward to hearing from you!

1. Safety information

1.1 Symbols used in this manual. Two signal words appear in this manual. Each one calls for your attention.

⚠ **WARNING**	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
NOTICE	NOTICE indicates information considered important but not related to physical injury, such as risk of damage to the product.

1.2 Electrical and battery safety

⚠ WARNING

FIRE AND BURN HAZARD. Mishandling the battery might cause fire or burns.

Do not expose this product to extreme heat or open flame. Do not disassemble, modify or repair the device. If the battery needs to be replaced, contact customer service. Do not use the product if the casing is cracked, swollen or visibly damaged. If you notice leaking or unusual heat, stop using the device and contact customer service.

The battery charges through the built-in solar panel. Turn the device off before installing or servicing it, and when it is not in use for extended periods. Do not puncture, crush or incinerate the battery.

Children under 8 must not handle or install this device.

1.3 Care and disposal

NOTICE

Do not submerge in water. This device withstands rain, not immersion.

Dispose of batteries and electronic products at a certified recycling facility. Do not discard in household waste.

2. Use

The Molevox repellent is designed to emit seismic waves (vibrations) in the ground that disturb the sensory system of moles, rats, snakes, and other burrowing pests. These vibrations simulate a constant threat and are designed to make the animals move away from the treated area. Thanks to its three different frequencies, alternating automatically every 24 hours, pests are less likely to become accustomed to the stimulus.

The repellent can be powered by sunlight thanks to its integrated solar panel. It runs on its built-in rechargeable battery: no disposable batteries or electrical connection are required. Any use other than that intended is strictly prohibited!

⚠ **Important note: Damage caused by misuse of the device or failure to follow these instructions is not covered by the warranty. The same applies to damage resulting from modifications or repair attempts made to the device, modified circuitry, the use of other components, or any other operating error or negligent or abusive use.**

3. Safety instructions and warnings

These instructions must be strictly observed:

- Packaging materials must be kept out of the reach of children. Under no circumstances should children play with the device.
- Children under 8 must not handle or install this device. Keep children away from the device while it is switched on.
- We recommend not exposing the battery to temperatures below 32°F (0°C), as this may damage it and reduce its performance. In freezing weather, we recommend bringing the device indoors.

4. Package contents

- 2 Molevox Repellent units

5. Installation

The device must be planted into the ground (garden, lawn, vegetable patch...) near the area to be protected.

6. Operation

1. **Choosing the activity point:** Locate a molehill or an active tunnel. Place the repellent where activity is highest and follow a route that allows the animal to escape from the area. Be careful not to trap the animal inside. (See recommended positioning on the image below)
2. **Inserting:** Screw the device into the ground by hand, twisting and pushing it, until the screw-shaped part is fully buried (no need to pre-drill). Never hammer or force it into hard soil, as this may break it: water the ground first if needed.
3. **Orientation:** The solar panel should be unobstructed, ideally facing south, to maximize charging. Before first use, let the device charge in direct sunlight for at least 7 hours.
4. **Setup:** Press the ON/OFF button on the front of the head; the device starts automatically and alternates modes every 24 hours. At start-up, it first runs a 30-second self-test of its three

vibration modes. While it vibrates, you may hear a hum close to the device: this is normal. Press the button again to turn the device off.

5. **Maintenance:** Occasionally check that it's not covered with dirt or leaves, and gently clean the solar panel surface.



What is the effective range of one device?

In the best conditions, each Molevox covers a radius of up to 25 ft. For larger yards, lawns or gardens, use several units. However, soil type can reduce how far the vibrations travel and how well the device works:

- **Moist, dense soil:** best propagation, up to the full 25 ft radius.
- **Dry or sandy soil:** loose soil absorbs the vibrations, which reduces the range and the effectiveness. Place the units closer together or water your lawn.
- **Very rocky soil:** reduced range and effectiveness. Use two devices to limit gaps in coverage.
- **Frozen or waterlogged soil:** the vibrations travel poorly. In freezing weather, see Section 3.

How soon are results seen?

- **First effects:** During the first week, animals may appear more active as they react to the vibrations. Their activity usually begins to decrease after 2–3 weeks.
- **Stable result:** After 3–4 weeks, tunnels may be abandoned.

Timeline varies depending on population density and soil conditions — higher infestations or compact soils may take a few extra days.

Power source: The device runs on a solar-rechargeable Li-ion battery and works around the clock.

Remarks:

- Each mole may react differently to the device. Our guidance is based on experience and feedback from our customers. The device is designed to deter moles; results vary by soil type,

placement and environment. The device operates with three alternating vibration frequencies that moles find disturbing. Furthermore, moles may temporarily return to protected areas due to their territorial behavior, even if the repellent bothers them.

- To clean the device, use a damp cloth. Never use abrasive cleaning products or solvents.

7. In case of malfunction

Before attributing a malfunction to the device, please reread this guide and make sure that the problem is not due to an operating error. If the problem persists, contact Sonic Barrier customer service at contact@sonic-barrier.us.

Depending on the extent of the malfunction, and if the warranty is still valid, Sonic Barrier may undertake to send you a replacement unit. For purchases in Europe, this does not affect your statutory rights.

Do not return the product before contacting Sonic Barrier customer service.

8. Disposal Instructions

To protect the environment and comply with local regulations, please do not dispose of this product, its batteries, or any electrical components in household waste.



The crossed-out wheeled bin symbol on the product or packaging indicates that it must be collected separately. Electrical and electronic devices, as well as batteries, contain substances that may be harmful to the environment or human health if not handled correctly.

In many areas, you are required by law to dispose of used electronics and batteries at a certified recycling facility, such as a municipal collection site or an authorized drop-off point. Many retailers also offer free take-back programs for small electronic items.

This device contains a rechargeable Li-ion battery. At the end of its life, take the complete device to a collection point for electrical and electronic equipment.

By disposing of your product properly, you help reduce environmental impact and promote the recovery of valuable materials. For more information, contact your local waste management authority or our customer support team.

9. Legal Compliance

We strive to comply with the applicable regulations in the countries where we market our products, including:

- the rules of the Federal Trade Commission (FTC) for consumers located in the United States;
- and more broadly, the obligations arising from the General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, the Consumer Rights Directive (EU 2011/83), and the General Data Protection Regulation (GDPR) for consumers in the European Union.

However, it is the responsibility of each user to ensure that the product is permitted and suitable for use in their country of residence, and to use it as described in this manual.

10. Policies

US purchases: your purchase and use of this product are subject to our Terms of Service, including individual arbitration: https://sonic-barrier.us/pages/terms-of-service

US purchases

- Legal notices - https://sonic-barrier.us/pages/legal-notices
- General conditions of sale - https://sonic-barrier.us/pages/general-conditions-of-sale
- Terms of Service - https://sonic-barrier.us/pages/terms-of-service
- Returns and refunds - https://sonic-barrier.us/pages/returns-and-refunds-policy
- Privacy policy - https://sonic-barrier.us/pages/privacy-policy
- Shipping policy - https://sonic-barrier.us/pages/shipping-policy
- Disclaimer - https://sonic-barrier.us/pages/disclaimer

European purchases (https://the-pest-repeller.com/)

- Legal notices - https://the-pest-repeller.com/pages/legal-notices
- Terms of service - https://the-pest-repeller.com/pages/terms-of-service
- General conditions of sale - https://the-pest-repeller.com/pages/gcs
- Returns and refunds - https://the-pest-repeller.com/pages/returns-refunds
- Privacy policy - https://the-pest-repeller.com/pages/privacy-policy
- Shipping policy - https://the-pest-repeller.com/pages/shipping-policies
- Disclaimer - https://the-pest-repeller.com/pages/disclaimer
- Contact - contact@the-pest-repeller.com

11. Other information

- Sonic Barrier reserves the right to modify the specifications of its products to reflect technical changes or to comply with new regulations.
- The information contained in this guide is subject to change without notice.
- Sonic Barrier, Mon Répulsif, and The Pest Repeller are brands owned by the legal entity RankForge based in the United States.

Français - Manuel d'utilisation - Molevox

Modèle : AR08M

Chère cliente, cher client,

Nous tenons à vous remercier d'avoir choisi l'un de nos produits : Molevox - Répulsif Anti Taupes, Souris, Rats et Serpents d'Extérieur. Ces instructions expliquent comment installer et utiliser notre produit.

Prenez le temps de les lire attentivement. Pour garantir une utilisation optimale de notre répulsif, vous devez respecter toutes les consignes de sécurité et d'utilisation. Si vous avez des questions ou des commentaires sur ce produit, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse contact@sonic-barrier.com. Nous serions ravis que vous recommandiez nos produits à d'autres personnes. N'hésitez pas à nous contacter !

1. Informations de sécurité

1.1 Symboles utilisés dans ce manuel. Deux mots-signaux figurent dans ce manuel. Chacun d'eux appelle votre attention.

⚠ **AVERTISSEMENT**	AVERTISSEMENT signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
AVIS	AVIS signale une information jugée importante mais sans lien avec un dommage corporel, comme un risque d'endommagement du produit.

1.2 Sécurité électrique et batterie

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE ET DE BRÛLURE. Une mauvaise manipulation de la batterie peut provoquer un incendie ou des brûlures.

N'exposez pas ce produit à une chaleur extrême ni à une flamme nue. Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas l'appareil. Si la batterie doit être remplacée, contactez le service clientèle. N'utilisez pas le produit si le boîtier est fissuré, gonflé ou visiblement endommagé. En cas de fuite ou de chaleur inhabituelle, cessez d'utiliser l'appareil et contactez le service clientèle.

La batterie se recharge par le panneau solaire intégré. Éteignez l'appareil avant de l'installer ou d'intervenir dessus, ainsi qu'en cas de non-utilisation prolongée. Ne percez pas, n'écrasez pas et n'incinérez pas la batterie.

Les enfants de moins de 8 ans ne doivent ni manipuler ni installer cet appareil.

1.3 Entretien et mise au rebut

AVIS
Ne pas immerger dans l'eau. Cet appareil supporte la pluie, pas l'immersion. Déposez les batteries et les produits électroniques dans une installation de recyclage certifiée. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

2. Utilisation

Le répulsif Molevox est conçu pour émettre des ondes sismiques (vibrations) dans le sol qui perturbent le système sensoriel des taupes, rats, serpents et autres animaux fouisseurs. Ces vibrations simulent une menace constante et sont conçues pour éloigner les animaux de la zone traitée. Grâce à ses trois fréquences différentes, alternant automatiquement toutes les 24 heures, les nuisibles s'habituent moins facilement au stimulus.

Le répulsif peut être alimenté par les rayons solaires grâce au panneau solaire dont il est équipé. Il fonctionne avec sa batterie rechargeable intégrée : aucune pile jetable, aucun branchement n'est nécessaire. Toute utilisation autre que celle prévue est strictement interdite !

⚠ **Remarque importante : les dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil ou par le non-respect de ces instructions ne sont pas couverts par la garantie. Il en va de même pour les dommages résultant de modifications ou de tentatives de réparation de l'appareil, de circuits modifiés, de l'utilisation d'autres composants, ou de toute autre erreur de manipulation ou utilisation négligente ou abusive.**

3. Consignes de sécurité et avertissements

Ces instructions doivent être strictement respectées :

- Les matériaux d'emballage doivent être tenus hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent en aucun cas jouer avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 8 ans ne doivent ni manipuler ni installer cet appareil. Tenez les enfants à l'écart de l'appareil lorsqu'il est allumé.
- Nous recommandons de ne pas exposer la batterie à des températures inférieures à 0 °C, car cela pourrait l'endommager et réduire ses performances. Par temps de gel, nous recommandons de rentrer l'appareil à l'intérieur.

4. Contenu de l'emballage

- 2 appareils répulsifs Molevox

5. Installation

Le boîtier doit être planté dans le sol (jardin, pelouse, potager…) à proximité de la zone à protéger.

6. Fonctionnement

1. **Choisir le point d'activité :** repérez une taupinière ou une galerie active. Placez le répulsif dans l'endroit avec le plus d'activité et suivez une route qui permet à l'animal de s'échapper de la zone. Attention à ne pas encercler l'animal. (Voir le positionnement à suivre sur l'image ci-dessous)
2. **Vissage :** vissez l'appareil dans le sol à la main, en le tournant et en appuyant, jusqu'à ce que la partie en forme de vis soit entièrement enterrée (pas besoin de pré-perçage). N'utilisez jamais de marteau et ne forcez pas dans un sol dur, l'appareil pourrait casser : arrosez d'abord le sol si nécessaire.
3. **Orientation :** le panneau solaire doit être dégagé, face au sud de préférence, pour maximiser la charge. Avant la première utilisation, laissez l'appareil se charger en plein soleil pendant au moins 7 heures.
4. **Configuration :** appuyez sur le bouton marche/arrêt situé à l'avant de la tête ; l'appareil démarre automatiquement et alterne ses modes toutes les 24 h. Au démarrage, il effectue d'abord un autotest de 30 secondes de ses trois modes de vibration. Pendant les vibrations, vous pouvez entendre un bourdonnement près de l'appareil : c'est normal. Appuyez de nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil.
5. **Entretien :** vérifiez de temps en temps qu'il n'est pas recouvert de terre ou de feuilles, et nettoyez légèrement la surface du panneau solaire.



Quelle est la portée effective d'un appareil ?

Dans les meilleures conditions, chaque Molevox couvre un rayon allant jusqu'à 8 m. Pour un grand jardin ou une grande pelouse, utilisez plusieurs appareils. Toutefois, la nature du sol (argileux, sableux, calcaire) peut réduire la portée des vibrations et l'efficacité de l'appareil :

- **Sol humide et dense :** propagation optimale, jusqu'au rayon maximal de 8 m.

- **Sol sec ou sableux :** un sol meuble absorbe les vibrations, ce qui réduit la portée et l'efficacité. Rapprochez les appareils ou arrosez votre pelouse.
- **Sol très pierreux :** portée et efficacité réduites. Prévoyez deux appareils pour limiter les zones non couvertes.
- **Sol gelé ou détrempé :** les vibrations se propagent mal. Par temps de gel, voir la section 3.

En combien de temps constate-t-on des résultats ?

- **Premiers effets :** la première semaine, les animaux peuvent sembler plus actifs, car ils réagissent aux vibrations. Leur activité commence généralement à diminuer après 2 à 3 semaines.
- **Résultat stable :** au bout de 3 à 4 semaines, les galeries peuvent être désertées.

Le délai varie selon la densité de la population et la nature du sol : plus l'infestation est importante ou le sol compact, plus il peut falloir quelques jours supplémentaires.

Source d'alimentation : Il est alimenté par sa batterie Li-ion à recharge solaire et fonctionne 24 h/24.

Remarques :

- Chaque taupe peut réagir différemment à l'appareil. Nos conseils sont basés sur l'expérience et les retours de nos clients. L'appareil est conçu pour dissuader les taupes ; les résultats varient selon la nature du sol, l'emplacement et l'environnement. L'appareil fonctionne avec trois fréquences de vibration alternées que les taupes trouvent dérangeantes. De plus, les taupes peuvent retourner temporairement dans les zones protégées en raison de leur comportement territorial, même si le répulsif les incommode.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou de solvants.

7. En cas de dysfonctionnement

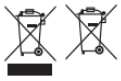
Avant d'attribuer un dysfonctionnement à l'appareil, veuillez relire ce guide et vous assurer que le problème n'est pas dû à une erreur de fonctionnement. Si le problème persiste, contactez le service clientèle de Mon Répulsif à l'adresse contact@sonic-barrier.com.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, et si la garantie est toujours en cours, Mon Répulsif peut s'engager à vous envoyer un appareil de remplacement. Ces dispositions s'appliquent sans préjudice de la garantie légale de conformité (articles L.217-3 et suivants du Code de la consommation) et de la garantie des vices cachés.

Ne renvoyez pas le produit avant d'avoir contacté le service clientèle de Mon Répulsif.

8. Instructions de mise au rebut

Pour protéger l'environnement et respecter les réglementations locales, ne jetez pas ce produit, ses piles ou tout autre composant électrique avec les ordures ménagères.



Le symbole de la poubelle barrée sur le produit ou l'emballage indique qu'il doit être collecté séparément. Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles, contiennent des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement ou la santé humaine si elles ne sont pas manipulées correctement.

La loi vous oblige à vous débarrasser des appareils électroniques et des piles usagés dans une installation de recyclage certifiée, telle qu'un site de collecte municipal ou un point de dépôt autorisé.

Cet appareil contient une batterie Li-ion rechargeable. En fin de vie, déposez l'appareil complet dans un point de collecte des équipements électriques et électroniques.

En éliminant correctement votre produit, vous contribuez à réduire l'impact sur l'environnement et à promouvoir la récupération de matériaux précieux. Pour plus d'informations, contactez votre autorité locale de gestion des déchets.

9. Conformité juridique

Nous nous efforçons de respecter les réglementations applicables dans les pays où nous commercialisons nos produits, notamment :

- les règles de la Commission fédérale du commerce (FTC) pour les consommateurs situés aux États-Unis ;
- les exigences de la Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (DGCCRF) pour les consommateurs en France ;
- et, plus largement, les obligations découlant du règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits, de la directive sur les droits des consommateurs (UE 2011/83) et du règlement général sur la protection des données (RGPD) pour les consommateurs de l'Union européenne.

Toutefois, il incombe à chaque utilisateur de s'assurer que le produit est autorisé et adapté à l'utilisation dans son pays de résidence, et de l'utiliser conformément à ce manuel.

10. Politiques

- Mentions Légales - https://mon-repulsif.com/pages/mentions-legales
- Conditions Générales de Vente - https://mon-repulsif.com/pages/cgv
- Conditions d'utilisation - https://mon-repulsif.com/pages/terms-of-service
- Retours et remboursement - https://mon-repulsif.com/pages/retours-remboursement
- Politique de confidentialité - https://mon-repulsif.com/pages/politique-confidentialite
- Politique de livraison - https://mon-repulsif.com/pages/politiques-de-livraison
- Clauses de non-responsabilité - https://mon-repulsif.com/pages/clause-non-responsabilite

11. Autres informations

- Mon Répulsif se réserve le droit de modifier les spécifications de ses produits afin de tenir compte d'évolutions techniques ou de se conformer à de nouvelles réglementations.
- Les informations contenues dans ce guide peuvent être modifiées sans préavis.
- Sonic Barrier, Mon Répulsif, et The Pest Repeller sont des marques détenues par l'entité légale RankForge basée aux Etats-Unis.

Deutsch - Benutzerhandbuch - Molevox

Modell: AR08M

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben: Molevox – Solar-Maulwurfschreck gegen Mäuse, Ratten und Schlangen für Außenbereiche. Diese Anleitung erklärt, wie Sie unser Produkt installieren und verwenden.

Nehmen Sie sich die Zeit, sie sorgfältig zu lesen. Um eine optimale Nutzung unseres Abwehrgeräts zu gewährleisten, müssen Sie alle Sicherheits- und Anwendungshinweise beachten. Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter contact@sonic-barrier.com. Wir würden uns freuen, wenn Sie unsere Produkte weiterempfehlen würden. Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren!

1. Sicherheitsinformationen

1.1 In dieser Anleitung verwendete Symbole. In dieser Anleitung erscheinen zwei Signalwörter. Jedes davon verlangt Ihre Aufmerksamkeit.

⚠ **WARNUNG**	WARNUNG kennzeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen könnte.
HINWEIS	HINWEIS kennzeichnet Informationen, die als wichtig gelten, aber nicht mit Verletzungen zusammenhängen, z. B. die Gefahr einer Beschädigung des Produkts.

1.2 Elektrische Sicherheit und Akkusicherheit

⚠ WARNUNG

BRAND- UND VERBRENNUNGSGEFAHR. Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Akku kann einen Brand oder Verbrennungen verursachen.

Setzen Sie dieses Produkt weder extremer Hitze noch offenem Feuer aus. Zerlegen, verändern oder reparieren Sie das Gerät nicht. Wenn der Akku ersetzt werden muss, wenden Sie sich an den Kundendienst. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Gehäuse gerissen, aufgebläht oder sichtbar beschädigt ist. Wenn Sie ein Auslaufen oder eine ungewöhnliche Erwärmung bemerken, verwenden Sie das Gerät nicht weiter und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Der Akku wird über das integrierte Solarpanel geladen. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es installieren oder warten, und wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Durchstechen, zerdrücken oder verbrennen Sie den Akku nicht.

Kinder unter 8 Jahren dürfen dieses Gerät weder handhaben noch installieren.

1.3 Pflege und Entsorgung

HINWEIS
Nicht in Wasser eintauchen. Dieses Gerät hält Regen stand, nicht aber dem Untertauchen. Entsorgen Sie Akkus und Elektronikprodukte bei einer zertifizierten Recyclingstelle. Nicht im Hausmüll entsorgen.

2. Verwendung

Das Molevox-Abwehrgerät ist dafür konzipiert, seismische Wellen (Vibrationen) im Boden zu erzeugen, die das Sensorsystem von Maulwürfen, Ratten, Schlangen und anderen grabenden Schädlingen stören. Diese Vibrationen simulieren eine ständige Bedrohung und sollen die Tiere dazu bringen, das behandelte Gebiet zu verlassen. Dank seiner drei unterschiedlichen Frequenzen, die alle 24 Stunden automatisch wechseln, gewöhnen sich die Schädlinge weniger leicht an den Reiz.

Das Abwehrgerät kann durch Sonnenenergie über das integrierte Solarpanel betrieben werden. Es arbeitet mit seinem integrierten Akku: Weder Einwegbatterien noch ein Stromanschluss sind erforderlich. Jegliche andere Nutzung als die vorgesehene ist strengstens untersagt!

⚠ **Wichtiger Hinweis: Schäden, die durch eine falsche Verwendung des Geräts oder durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt. Dasselbe gilt für Schäden infolge von Änderungen oder Reparaturversuchen am Gerät, veränderten Schaltkreisen, der Verwendung anderer Komponenten oder sonstiger Fehlbedienung oder nachlässiger oder missbräuchlicher Verwendung.**

3. Sicherheitshinweise und Warnungen

Diese Anweisungen müssen strikt befolgt werden:

- Verpackungsmaterial muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder dürfen auf keinen Fall mit dem Gerät spielen.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen dieses Gerät weder handhaben noch installieren. Halten Sie Kinder vom Gerät fern, solange es eingeschaltet ist.
- Wir empfehlen, den Akku keinen Temperaturen unter 0 °C auszusetzen, da er dadurch beschädigt werden und an Leistung verlieren kann. Bei Frost empfehlen wir, das Gerät ins Haus zu holen.

4. Lieferumfang

- 2 Molevox-Abwehrgeräte

5. Installation

Das Gerät muss in den Boden (Garten, Rasen, Gemüsegarten...) in der Nähe des zu schützenden Bereichs gesteckt werden.

6. Betrieb

1. **Aktivitätsstelle wählen:** Suchen Sie nach einem Maulwurfshügel oder einem aktiven Gang. Platzieren Sie das Abwehrgerät an der Stelle mit der meisten Aktivität und achten Sie darauf, dass die Tiere einen Fluchtweg haben. Achten Sie darauf, sie nicht einzukreisen. (Siehe Abbildung zur empfohlenen Platzierung unten)
2. **Einsetzen:** Drehen Sie das Gerät von Hand in den Boden, indem Sie es drehen und gleichzeitig drücken, bis der schraubenförmige Teil vollständig im Boden steckt (kein Vorbohren erforderlich). Schlagen Sie das Gerät niemals mit einem Hammer ein und drücken Sie es nicht mit Gewalt in harten Boden, da es sonst brechen kann. Bewässern Sie den Boden bei Bedarf vorher.
3. **Ausrichtung:** Das Solarpanel sollte frei liegen und idealerweise nach Süden ausgerichtet sein, um die Ladung zu maximieren. Lassen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung mindestens 7 Stunden in direktem Sonnenlicht laden.
4. **Inbetriebnahme:** Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste vorne am Kopf des Geräts; das Gerät startet automatisch und wechselt alle 24 Stunden den Modus. Beim Einschalten führt es zunächst einen 30-sekündigen Selbsttest seiner drei Vibrationsmodi durch. Während der Vibrationen kann in der Nähe des Geräts ein Brummen zu hören sein. Das ist normal. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.
5. **Wartung:** Überprüfen Sie gelegentlich, ob das Gerät nicht mit Erde oder Blättern bedeckt ist, und reinigen Sie die Oberfläche des Solarpanels vorsichtig.



Wie groß ist die effektive Reichweite eines Geräts?

Unter optimalen Bedingungen deckt ein Molevox einen Radius von bis zu 8 m ab. Für größere Gärten oder Rasenflächen verwenden Sie mehrere Geräte. Der Bodentyp kann jedoch die Reichweite der Vibrationen und die Wirksamkeit des Geräts verringern:

- **Feuchter, dichter Boden:** optimale Ausbreitung, bis zum maximalen Radius von 8 m.

- **Trockener oder sandiger Boden:** Lockerer Boden dämpft die Vibrationen, was Reichweite und Wirksamkeit verringert. Stellen Sie die Geräte näher zusammen oder bewässern Sie den Rasen.
- **Sehr steiniger Boden:** geringere Reichweite und Wirksamkeit. Verwenden Sie zwei Geräte, um Lücken in der Abdeckung zu verringern.
- **Gefrorener oder durchnässter Boden:** Die Vibrationen breiten sich schlecht aus. Bei Frost siehe Abschnitt 3.

Wann sind Ergebnisse sichtbar?

- **Erste Effekte:** In der ersten Woche können die Tiere aktiver wirken, weil sie auf die Vibrationen reagieren. Ihre Aktivität nimmt in der Regel nach 2–3 Wochen ab.
- **Stabiles Ergebnis:** Nach 3–4 Wochen können die Gänge verlassen sein.

Die Dauer variiert je nach Populationsdichte und Bodenbeschaffenheit. Bei stärkerem Befall oder kompaktem Boden kann es etwas länger dauern.

Stromversorgung: Es wird über seinen solarbetriebenen Li-Ion-Akku versorgt und arbeitet rund um die Uhr.

Bemerkungen:

- Jeder Maulwurf kann unterschiedlich auf das Gerät reagieren. Unsere Ratschläge basieren auf Erfahrung und dem Feedback unserer Kunden. Das Gerät ist darauf ausgelegt, Maulwürfe abzuschrecken; die Ergebnisse variieren je nach Bodenart, Platzierung und Umgebung. Das Gerät arbeitet mit drei wechselnden Vibrationsfrequenzen, die Maulwürfe als störend empfinden. Darüber hinaus können Maulwürfe aufgrund ihres territorialen Verhaltens vorübergehend in geschützte Bereiche zurückkehren, selbst wenn das Abwehrgerät sie stört.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

7. Bei einer Fehlfunktion

Bevor Sie eine Fehlfunktion auf das Gerät zurückführen, lesen Sie bitte diese Anleitung noch einmal durch und vergewissern Sie sich, dass das Problem nicht auf einen Bedienungsfehler zurückzuführen ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Sonic Barrier-Kundendienst unter contact@sonic-barrier.com.

Je nach Ausmaß der Fehlfunktion und wenn die Garantie noch läuft, kann Sonic Barrier sich verpflichten, Ihnen ein Ersatzgerät zu schicken. Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher, insbesondere die gesetzliche Gewährleistung, bleiben hiervon unberührt.

Senden Sie das Produkt nicht zurück, bevor Sie den Sonic Barrier-Kundendienst kontaktiert haben.

8. Hinweise zur Entsorgung

Zum Schutz der Umwelt und zur Einhaltung der örtlichen Vorschriften dürfen Sie dieses Produkt, seine Akkus oder andere elektrische Bauteile nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass es getrennt gesammelt werden muss. Elektrische und elektronische Geräte sowie Akkus enthalten Stoffe, die bei unsachgemäßer Handhabung die Umwelt oder die menschliche Gesundheit schädigen können.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, gebrauchte elektronische Geräte und Akkus in einer zertifizierten Recyclinganlage zu entsorgen, z. B. in einer kommunalen Sammelstelle oder einer autorisierten Abgabestelle.

Dieses Gerät enthält einen wiederaufladbaren Li-Ion-Akku. Geben Sie das vollständige Gerät am Ende seiner Lebensdauer bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab.

Wenn Sie Ihr Produkt ordnungsgemäß entsorgen, tragen Sie dazu bei, die Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern und die Rückgewinnung wertvoller Materialien zu fördern. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde.

9. Rechtskonformität

Wir bemühen uns, die geltenden Vorschriften in den Ländern, in denen wir unsere Produkte vermarkten, einzuhalten, darunter:

- die Regeln der Federal Trade Commission (FTC) für Verbraucher in den USA;
- und im weiteren Sinne die Verpflichtungen, die sich aus der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit, der Verbraucherrechterichtlinie (EU 2011/83) und der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) für Verbraucher in der Europäischen Union ergeben.

Es liegt jedoch in der Verantwortung jedes Nutzers, sich zu vergewissern, dass das Produkt für die Nutzung in seinem Wohnsitzland zugelassen und geeignet ist, und es gemäß dieser Anleitung zu verwenden.

10. Richtlinien

- Rechtliche Hinweise - https://sonic-barrier.com/de/pages/impressum
- Allgemeine Verkaufsbedingungen - https://sonic-barrier.com/de/pages/agb
- Nutzungsbedingungen - https://sonic-barrier.com/de/pages/terms-of-service
- Rückgabe und Rückerstattung - https://sonic-barrier.com/de/pages/ruckgabe-ruckerstattung
- Datenschutzrichtlinie - https://sonic-barrier.com/de/pages/datenschutzrichtlinie
- Richtlinien für die Lieferung - https://sonic-barrier.com/de/pages/lieferbedingungen
- Haftungsausschlussklauseln - https://sonic-barrier.com/de/pages/haftungsausschluss

11. Sonstige Informationen

- Sonic Barrier behält sich das Recht vor, die Spezifikationen seiner Produkte zu ändern, um technischen Änderungen Rechnung zu tragen oder neue Vorschriften einzuhalten.
- Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Sonic Barrier, Mon Répulsif und The Pest Repeller sind Marken im Besitz der in den USA ansässigen juristischen Person RankForge.

Italiano - Manuale d'uso - Molevox

Modello: AR08M

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti: Molevox – Dissuasore Solare per Talpe, Ratti, Topi e Serpenti da Esterno. Queste istruzioni spiegano come installare e utilizzare il nostro prodotto.

Si prega di leggerle attentamente. Per garantire un uso ottimale del nostro repellente, è necessario seguire tutte le istruzioni di sicurezza e di utilizzo. Per domande o commenti su questo prodotto, contattare il nostro servizio clienti all'indirizzo contact@sonic-barrier.com. Saremo lieti se vorrete raccomandare i nostri prodotti ad altri. Non vediamo l'ora di sentirvi!

1. Informazioni sulla sicurezza

1.1 Simboli utilizzati in questo manuale. In questo manuale compaiono due parole di segnalazione. Ognuna richiede la vostra attenzione.

⚠ **AVVERTENZA**	AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare la morte o lesioni gravi.
AVVISO	AVVISO indica informazioni ritenute importanti ma non legate a lesioni fisiche, come il rischio di danni al prodotto.

1.2 Sicurezza elettrica e della batteria

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI INCENDIO E USTIONI. Un uso scorretto della batteria può causare incendi o ustioni.

Non esporre il prodotto a calore estremo o a fiamme libere. Non smontare, modificare o riparare il dispositivo. Se la batteria deve essere sostituita, contattare il servizio clienti. Non utilizzare il prodotto se l'involucro è incrinato, gonfio o visibilmente danneggiato. In caso di perdite o di calore anomalo, smettere di utilizzare il dispositivo e contattare il servizio clienti.

La batteria si ricarica tramite il pannello solare integrato. Spegnere il dispositivo prima di installarlo o di eseguire interventi su di esso, e quando non viene utilizzato per lunghi periodi. Non forare, schiacciare o incenerire la batteria.

I bambini di età inferiore a 8 anni non devono maneggiare né installare questo dispositivo.

1.3 Manutenzione e smaltimento

AVVISO

Non immergere in acqua. Questo dispositivo sopporta la pioggia, non l'immersione.

Smaltire le batterie e i prodotti elettronici presso un impianto di riciclaggio certificato. Non gettarli nei rifiuti domestici.

2. Utilizzo

Il repellente Molevox è progettato per emettere onde sismiche (vibrazioni) nel terreno che disturbano il sistema sensoriale di talpe, ratti, serpenti e altri animali che scavano gallerie. Queste vibrazioni simulano una minaccia costante e sono progettate per allontanare gli animali dall'area trattata. Grazie a tre frequenze diverse che si alternano automaticamente ogni 24 ore, i parassiti si abituano meno facilmente allo stimolo.

Il repellente può essere alimentato dai raggi solari grazie al pannello solare integrato. Funziona con la batteria ricaricabile integrata: non necessita di pile usa e getta né di collegamenti elettrici. Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto è severamente vietato!

⚠ **Nota importante: i danni causati da un uso improprio del dispositivo o dal mancato rispetto di queste istruzioni non sono coperti dalla garanzia. Lo stesso vale per i danni derivanti da modifiche o tentativi di riparazione del dispositivo, da circuiti modificati, dall'utilizzo di altri componenti o da qualsiasi altro errore di manipolazione o uso negligente o abusivo.**

3. Istruzioni e avvertenze di sicurezza

Queste istruzioni devono essere rigorosamente osservate:

- I materiali di imballaggio devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono mai giocare con l'apparecchio.
- I bambini di età inferiore a 8 anni non devono maneggiare né installare questo dispositivo. Tenere i bambini lontani dal dispositivo quando è acceso.
- Si consiglia di non esporre la batteria a temperature inferiori a 0 °C, poiché potrebbe danneggiarsi e perdere prestazioni. In caso di gelo, si consiglia di riporre il dispositivo al chiuso.

4. Contenuto della confezione

- 2 dispositivi repellenti Molevox

5. Installazione

Il dispositivo va inserito nel terreno (giardino, prato, orto...) vicino alla zona da proteggere.

6. Funzionamento

1. **Scegliere il punto di attività:** Individuare una talpaia o una galleria attiva. Posizionare il repellente nella zona con più attività, seguendo un percorso che permetta all'animale di fuggire. Evitare di circondarlo. (Vedere l'immagine per il posizionamento consigliato)
2. **Inserimento:** Avvitare il dispositivo nel terreno a mano, ruotandolo e spingendolo, finché la parte a forma di vite non è completamente interrata (non serve pre-forare). Non usare mai un martello e non forzarlo in un terreno duro, perché potrebbe rompersi: se necessario, bagnare prima il terreno.
3. **Orientamento:** Il pannello solare deve essere esposto, preferibilmente rivolto a sud, per massimizzare la ricarica. Prima del primo utilizzo, lasciare caricare il dispositivo alla luce diretta del sole per almeno 7 ore.

4. **Configurazione:** Premere il pulsante di accensione/spegnimento situato sulla parte anteriore della testa; il dispositivo si avvia automaticamente e alterna le modalità ogni 24 ore. All'accensione esegue prima un autotest di 30 secondi delle sue tre modalità di vibrazione. Durante le vibrazioni è possibile sentire un ronzio vicino al dispositivo: è normale. Premere di nuovo il pulsante per spegnere il dispositivo.
5. **Manutenzione:** Controllare di tanto in tanto che non sia coperto da terra o foglie e pulire delicatamente la superficie del pannello solare.



Qual è la portata effettiva di un dispositivo?

Nelle condizioni migliori, ogni Molevox copre un raggio fino a 8 m. Per giardini o prati più grandi, utilizzare più dispositivi. Tuttavia, la natura del terreno può ridurre la portata delle vibrazioni e l'efficacia del dispositivo:

- **Terreno umido e compatto:** propagazione ottimale, fino al raggio massimo di 8 m.
- **Terreno secco o sabbioso:** il terreno sciolto assorbe le vibrazioni, riducendo la portata e l'efficacia. Avvicinare i dispositivi tra loro o innaffiare il prato.
- **Terreno molto roccioso:** portata ed efficacia ridotte. Usare due dispositivi per limitare le zone non coperte.
- **Terreno gelato o saturo d'acqua:** le vibrazioni si propagano male. In caso di gelo, vedere la sezione 3.

Quando si vedono i risultati?

- **Primi effetti:** Nella prima settimana gli animali possono sembrare più attivi, perché reagiscono alle vibrazioni. La loro attività di solito inizia a diminuire dopo 2–3 settimane.
- **Risultato stabile:** Dopo 3–4 settimane, le gallerie potrebbero essere vuote.

I tempi possono variare in base alla densità della popolazione e al tipo di suolo.

Fonte di alimentazione: È alimentato dalla batteria Li-ion con ricarica solare e funziona 24 ore su 24.

Osservazioni:

- Ogni talpa può reagire in modo diverso al dispositivo. I nostri consigli si basano sull'esperienza e sui feedback dei nostri clienti. Il dispositivo è progettato per dissuadere le talpe; i risultati variano in base al tipo di terreno, al posizionamento e all'ambiente. Il dispositivo funziona con tre frequenze di vibrazione alternate che risultano fastidiose per le talpe. Inoltre, le talpe possono tornare temporaneamente nelle aree protette a causa del loro comportamento territoriale, anche se il repellente le disturba.
- Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno umido. Non utilizzare mai prodotti detergenti abrasivi o solventi.

7. In caso di malfunzionamento

Prima di attribuire un malfunzionamento al dispositivo, rileggere questa guida e assicurarsi che il problema non sia dovuto a un errore di funzionamento. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti di Sonic Barrier all'indirizzo contact@sonic-barrier.com.

A seconda dell'entità del malfunzionamento e se la garanzia è ancora valida, Sonic Barrier può impegnarsi a inviare un'unità sostitutiva. Restano salvi i diritti del consumatore previsti dalla legge, in particolare la garanzia legale di conformità.

Non restituire il prodotto prima di aver contattato il servizio clienti Sonic Barrier.

8. Istruzioni per lo smaltimento

Per proteggere l'ambiente e rispettare le normative locali, non smaltire questo prodotto, le sue batterie o qualsiasi altro componente elettrico con i rifiuti domestici.



Il simbolo del cassonetto barrato sul prodotto o sull'imballaggio indica che deve essere raccolto separatamente. Gli apparecchi elettrici ed elettronici, così come le batterie, contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente o per la salute umana se non vengono gestite correttamente.

Siete obbligati per legge a smaltire i dispositivi elettronici e le batterie usate presso un impianto di riciclaggio certificato, come un sito di raccolta comunale o un punto di consegna autorizzato.

Questo dispositivo contiene una batteria ricaricabile Li-ion. Al termine della sua vita utile, consegnare il dispositivo completo a un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Smaltendo correttamente il prodotto, si contribuisce a ridurre l'impatto sull'ambiente e a promuovere il recupero di materiali preziosi. Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale preposta alla gestione dei rifiuti.

9. Conformità legale

Ci impegniamo a rispettare le normative applicabili nei paesi in cui commercializziamo i nostri prodotti, in particolare:

- Le regole della Federal Trade Commission (FTC) per i consumatori degli Stati Uniti;
- e, più in generale, gli obblighi derivanti dal Regolamento (UE) 2023/988 relativo alla sicurezza generale dei prodotti, dalla Direttiva sui diritti dei consumatori (UE 2011/83) e dal Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) per i consumatori dell'Unione Europea.

Tuttavia, è responsabilità di ciascun utente assicurarsi che il prodotto sia autorizzato e adatto all'uso nel proprio paese di residenza, e utilizzarlo come descritto in questo manuale.

10. Politiche

- Informazioni legali - https://sonic-barrier.com/it/pages/informazioni-legali
- Termini e condizioni di vendita - https://sonic-barrier.com/it/pages/cgv
- Termini di servizio - https://sonic-barrier.com/it/pages/terms-of-service
- Restituzioni e rimborsi - https://sonic-barrier.com/it/pages/resi-rimborsi
- Informativa sulla privacy - https://sonic-barrier.com/it/pages/politica-sulla-privacy
- Politica di consegna - https://sonic-barrier.com/it/pages/politiche-di-consegna
- Esclusione di responsabilità - https://sonic-barrier.com/it/pages/clausola-esclusione-responsabilita

11. Altre informazioni

- Sonic Barrier si riserva il diritto di modificare le specifiche dei propri prodotti per tenere conto di modifiche tecniche o per conformarsi a nuove normative.
- Le informazioni contenute in questa guida sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Sonic Barrier, Mon Répulsif e The Pest Repeller sono marchi di proprietà dell'entità legale statunitense RankForge.

Español - Manual del usuario - Molevox

Modelo: AR08M

Estimado cliente,

Gracias por elegir uno de nuestros productos: Molevox – Repelente Solar de Topos, Ratas, Ratones y Serpientes para Exteriores. Estas instrucciones explican cómo instalar y utilizar nuestro producto.

Léalas atentamente. Para garantizar un uso óptimo de nuestro repelente, debe seguir todas las instrucciones de seguridad y uso. Si tiene alguna pregunta o comentario sobre este producto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en contact@sonic-barrier.com. Estaremos encantados de que recomiende nuestros productos a otras personas. Esperamos tener noticias suyas.

1. Información de seguridad

1.1 Símbolos utilizados en este manual. En este manual aparecen dos palabras de señalización. Cada una de ellas requiere su atención.

⚠ **ADVERTENCIA**	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
AVISO	AVISO indica información considerada importante pero no relacionada con lesiones físicas, como el riesgo de daños en el producto.

1.2 Seguridad eléctrica y de la batería

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO Y QUEMADURAS. Una manipulación incorrecta de la batería puede provocar un incendio o quemaduras.

No exponga este producto a calor extremo ni a llamas abiertas. No desmonte, modifique ni repare el dispositivo. Si es necesario sustituir la batería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. No utilice el producto si la carcasa está agrietada, hinchada o visiblemente dañada. Si observa fugas o un calor inusual, deje de utilizar el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

La batería se recarga mediante el panel solar integrado. Apague el dispositivo antes de instalarlo o de realizar tareas de mantenimiento, y cuando no lo vaya a utilizar durante períodos prolongados. No perfore, aplaste ni incinere la batería.

Los niños menores de 8 años no deben manipular ni instalar este dispositivo.

1.3 Cuidado y eliminación

AVISO
No sumergir en agua. Este dispositivo soporta la lluvia, no la inmersión. Deseche las baterías y los productos electrónicos en una instalación de reciclaje certificada. No los tire a la basura doméstica.

2. Uso

El repelente Molevox está diseñado para emitir ondas sísmicas (vibraciones) en el suelo que alteran el sistema sensorial de topos, ratas, serpientes y otros animales excavadores. Estas vibraciones simulan una amenaza constante y están diseñadas para alejar a los animales de la zona tratada. Gracias a sus tres frecuencias diferentes, que alternan automáticamente cada 24 horas, las plagas se acostumbran con más dificultad al estímulo.

El repelente puede funcionar con energía solar gracias al panel solar integrado. Funciona con su batería recargable integrada: no necesita pilas desechables ni conexiones eléctricas. ¡Está estrictamente prohibido cualquier uso distinto al previsto!

⚠ **Nota importante: los daños causados por un mal uso del aparato o por no seguir estas instrucciones no están cubiertos por la garantía. Lo mismo se aplica a los daños derivados de modificaciones o intentos de reparación del aparato, circuitos modificados, el uso de otros componentes o cualquier otro error de manipulación o uso negligente o abusivo.**

3. Instrucciones y advertencias de seguridad

Estas instrucciones deben seguirse estrictamente:

- Los materiales de embalaje deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no deben jugar nunca con el aparato.
- Los niños menores de 8 años no deben manipular ni instalar este dispositivo. Mantenga a los niños alejados del dispositivo mientras esté encendido.
- Recomendamos no exponer la batería a temperaturas inferiores a 0 °C, ya que podría dañarse y reducir su rendimiento. En caso de heladas, recomendamos guardar el dispositivo en el interior.

4. Contenido del paquete

- 2 dispositivos repelentes Molevox

5. Instalación

El dispositivo debe colocarse en el suelo (jardín, césped, huerto...) cerca de la zona que se desea proteger.

6. Funcionamiento

1. **Elegir el punto de actividad:** Localice un montículo o una galería activa. Coloque el repelente en la zona con mayor actividad y asegúrese de que haya una vía de escape. No encierre al animal. (Consulte la imagen para el posicionamiento recomendado)
2. **Inserción:** Enrosque el dispositivo en el suelo a mano, girándolo y empujándolo, hasta que la parte en forma de tornillo quede completamente enterrada (no requiere perforación previa). No utilice nunca un martillo ni lo fuerce en un suelo duro, ya que podría romperse: si es necesario, riegue antes el suelo.
3. **Orientación:** El panel solar debe estar despejado, preferiblemente orientado al sur, para maximizar la carga. Antes del primer uso, deje que el dispositivo se cargue a pleno sol durante al menos 7 horas.
4. **Configuración:** Pulse el botón de encendido/apagado situado en la parte delantera de la cabeza; el dispositivo se activa automáticamente y alterna sus modos cada 24 horas. Al encenderse, realiza primero una autocomprobación de 30 segundos de sus tres modos de vibración. Durante las vibraciones, es posible oír un zumbido cerca del dispositivo: es normal. Pulse de nuevo el botón para apagar el dispositivo.
5. **Mantenimiento:** Revise que no esté cubierto por tierra u hojas y limpie suavemente la superficie del panel solar.



¿Cuál es el alcance efectivo de un dispositivo?

En las mejores condiciones, cada Molevox cubre un radio de hasta 8 m. Para jardines o céspedes más grandes, utilice varios dispositivos. Sin embargo, el tipo de suelo puede reducir el alcance de las vibraciones y la eficacia del dispositivo:

- **Suelo húmedo y compacto:** propagación óptima, hasta el radio máximo de 8 m.

- **Suelo seco o arenoso:** el suelo suelto absorbe las vibraciones, lo que reduce el alcance y la eficacia. Acerque los dispositivos entre sí o riegue el césped.
- **Suelo muy pedregoso:** alcance y eficacia reducidos. Utilice dos dispositivos para limitar las zonas sin cobertura.
- **Suelo helado o encharcado:** las vibraciones se propagan mal. En caso de heladas, consulte la sección 3.

¿Cuándo se notan los resultados?

- **Primeros efectos:** Durante la primera semana, los animales pueden parecer más activos porque reaccionan a las vibraciones. Su actividad suele empezar a disminuir a las 2–3 semanas.
- **Resultado estable:** En 3–4 semanas, las galerías pueden quedar vacías.

El tiempo varía según la densidad de la población y el tipo de suelo.

Fuente de alimentación: Se alimenta mediante su batería de iones de litio con recarga solar y funciona las 24 horas.

Observaciones:

- Cada topo puede reaccionar de forma diferente al dispositivo. Nuestros consejos se basan en la experiencia y las opiniones de nuestros clientes. El dispositivo está diseñado para disuadir a los topos; los resultados varían según el tipo de suelo, la colocación y el entorno. El dispositivo funciona con tres frecuencias de vibración alternas que los topos encuentran molestas. Además, los topos pueden regresar temporalmente a las zonas protegidas debido a su comportamiento territorial, incluso si el repelente les resulta incómodo.
- Para limpiar el aparato, utilice un paño húmedo. No utilice nunca productos de limpieza abrasivos ni disolventes.

7. En caso de avería

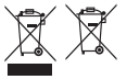
Antes de atribuir una avería al aparato, vuelva a leer esta guía y asegúrese de que el problema no se debe a un error de funcionamiento. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sonic Barrier en contact@sonic-barrier.com.

En función del alcance de la avería, y si la garantía sigue siendo válida, Sonic Barrier puede comprometerse a enviarle una unidad de sustitución. Lo anterior se entiende sin perjuicio de los derechos legales del consumidor, en particular la garantía legal de conformidad.

No devuelva el producto antes de ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Sonic Barrier.

8. Instrucciones de eliminación

Para proteger el medio ambiente y cumplir con la normativa local, no deseche este producto, sus pilas o cualquier otro componente eléctrico con la basura doméstica.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en el producto o el envase indica que debe recogerse por separado. Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente o la salud humana si no se manipulan correctamente.

La ley le obliga a desechar los aparatos electrónicos y las pilas usados en una instalación de reciclaje certificada, como un punto de recogida municipal o un punto de entrega autorizado.

Este dispositivo contiene una batería recargable de iones de litio. Al final de su vida útil, lleve el dispositivo completo a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Al deshacerse de su producto correctamente, está ayudando a reducir el impacto sobre el medio ambiente y fomentando la recuperación de materiales valiosos. Para más información, póngase en contacto con su autoridad local de gestión de residuos.

9. Cumplimiento legal

Nos esforzamos por cumplir la normativa aplicable en los países donde comercializamos nuestros productos, en particular:

- Normas de la Comisión Federal de Comercio (FTC) para consumidores ubicados en Estados Unidos;
- y, más ampliamente, las obligaciones derivadas del Reglamento (UE) 2023/988 relativo a la seguridad general de los productos, la Directiva sobre derechos de los consumidores (UE 2011/83) y el Reglamento general de protección de datos (RGPD) para los consumidores de la Unión Europea.

No obstante, es responsabilidad de cada usuario asegurarse de que el producto está autorizado y es adecuado para su uso en su país de residencia, y utilizarlo según lo descrito en este manual.

10. Políticas

- Información jurídica - https://sonic-barrier.com/pages/avisos-legales
- Condiciones generales de venta - https://sonic-barrier.com/pages/cgv
- Términos del servicio - https://sonic-barrier.com/pages/terms-of-service
- Devoluciones y reembolsos - https://sonic-barrier.com/pages/devoluciones-reembolsos
- Política de privacidad - https://sonic-barrier.com/pages/politica-privacidad
- Política de entregas - https://sonic-barrier.com/pages/politicas-de-entrega
- Exención de responsabilidad - https://sonic-barrier.com/pages/clausula-de-exencion-de-responsabilidad

11. Información adicional

- Sonic Barrier se reserva el derecho de modificar las especificaciones de sus productos para reflejar cambios técnicos o cumplir nuevas normativas.
- La información de esta guía está sujeta a cambios sin previo aviso.
- Sonic Barrier, Mon Répulsif y The Pest Repeller son marcas propiedad de la entidad jurídica RankForge, con sede en EE.UU.

Português - Manual do utilizador - Molevox

Modelo: AR08M

Caro cliente,

Obrigado por escolher um dos nossos produtos: Molevox – Repelente Solar para Toupeiras, Ratos, Cobras e Roedores – Uso Externo. Estas instruções explicam como instalar e utilizar o nosso produto.

Por favor, leia-as atentamente. Para garantir uma utilização ótima do nosso repelente, é necessário seguir todas as instruções de segurança e de utilização. Se tiver quaisquer perguntas ou comentários sobre este produto, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente através de contact@sonic-barrier.com. Ficaríamos muito satisfeitos se recomendasse os nossos produtos a outras pessoas. Aguardamos o seu contacto!

1. Informações de segurança

1.1 Símbolos utilizados neste manual. Neste manual aparecem duas palavras de sinalização. Cada uma delas requer a sua atenção.

⚠ **ADVERTÊNCIA**	ADVERTÊNCIA indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
AVISO	AVISO indica informações consideradas importantes, mas não relacionadas com ferimentos físicos, como o risco de danos no produto.

1.2 Segurança elétrica e da bateria

⚠ ADVERTÊNCIA

PERIGO DE INCÊNDIO E QUEIMADURAS. O manuseamento incorreto da bateria pode provocar incêndio ou queimaduras.

Não exponha este produto a calor extremo nem a chamas abertas. Não desmonte, modifique nem repare o aparelho. Se for necessário substituir a bateria, contacte o serviço de apoio ao cliente. Não utilize o produto se a caixa estiver rachada, inchada ou visivelmente danificada. Se notar fugas ou um aquecimento invulgar, deixe de utilizar o aparelho e contacte o serviço de apoio ao cliente.

A bateria é carregada pelo painel solar integrado. Desligue o aparelho antes de o instalar ou de efetuar qualquer manutenção, e quando não for utilizado durante longos períodos. Não perfure, esmague nem incinere a bateria.

As crianças com menos de 8 anos não devem manusear nem instalar este aparelho.

1.3 Cuidados e eliminação

AVISO

Não submergir em água. Este aparelho suporta a chuva, não a imersão.

Elimine as baterias e os produtos eletrónicos numa instalação de reciclagem certificada. Não os deite no lixo doméstico.

2. Utilização

O repelente Molevox foi concebido para emitir ondas sísmicas (vibrações) no solo que perturbam o sistema sensorial das toupeiras, ratos, cobras e outros animais escavadores. Estas vibrações simulam uma ameaça constante e foram concebidas para afastar os animais da zona tratada. Graças às suas três frequências diferentes, alternadas automaticamente a cada 24 horas, as pragas habituam-se menos facilmente ao estímulo.

O dispositivo pode ser alimentado pela luz solar graças ao painel solar integrado. Funciona com a sua bateria recarregável integrada: não requer pilhas descartáveis nem ligação elétrica. Qualquer utilização diferente da prevista é estritamente proibida!

⚠ **Nota importante: os danos causados por uma utilização incorreta do aparelho ou pelo incumprimento destas instruções não estão cobertos pela garantia. O mesmo se aplica aos danos resultantes de modificações ou tentativas de reparação do aparelho, circuitos modificados, utilização de outros componentes ou qualquer outro erro de manuseamento ou utilização negligente ou abusiva.**

3. Instruções e avisos de segurança

Estas instruções devem ser rigorosamente respeitadas:

- Os materiais de embalagem devem ser mantidos fora do alcance das crianças. As crianças nunca devem brincar com o aparelho.
- As crianças com menos de 8 anos não devem manusear nem instalar este aparelho. Mantenha as crianças afastadas do aparelho enquanto estiver ligado.
- Recomendamos não expor a bateria a temperaturas inferiores a 0 °C, pois tal pode danificá-la e reduzir o seu desempenho. Em caso de geada, recomendamos guardar o aparelho no interior.

4. Conteúdo da embalagem

- 2 aparelhos repelentes Molevox

5. Instalação

A unidade deve ser colocada no solo (jardim, relvado, horta...) perto da zona a proteger.

6. Funcionamento

1. **Escolher o ponto de atividade:** Identifique um montículo ou galeria ativa. Coloque o repelente onde houver mais atividade, garantindo uma rota de fuga. Cuidado para não cercar o animal. (Veja imagem para posicionamento recomendado)
2. **Inserção:** Enrosque o aparelho no solo à mão, rodando-o e empurrando-o, até que a parte em forma de parafuso fique totalmente enterrada (não é necessário perfurar). Nunca utilize um martelo nem o force num solo duro, pois pode partir-se: se necessário, regue primeiro o solo.
3. **Orientação:** O painel solar deve estar desobstruído, preferencialmente virado para sul, para maximizar a carga. Antes da primeira utilização, deixe o aparelho carregar sob luz solar direta durante pelo menos 7 horas.

4. **Configuração:** Prima o botão de ligar/desligar situado na parte da frente da cabeça; o aparelho inicia automaticamente e alterna os modos a cada 24 horas. Ao ligar, efetua primeiro um autoteste de 30 segundos dos seus três modos de vibração. Durante as vibrações, é possível ouvir um zumbido perto do aparelho: é normal. Prima novamente o botão para desligar o aparelho.
5. **Manutenção:** Verifique ocasionalmente se não está coberto de terra ou folhas, e limpe suavemente o painel solar.



Qual é o alcance efetivo de um aparelho?

Nas melhores condições, cada Molevox cobre um raio de até 8 m. Para jardins ou relvados maiores, utilize vários aparelhos. No entanto, o tipo de solo pode reduzir o alcance das vibrações e a eficácia do aparelho:

- **Solo húmido e compacto:** propagação ideal, até ao raio máximo de 8 m.
- **Solo seco ou arenoso:** o solo solto absorve as vibrações, o que reduz o alcance e a eficácia. Aproxime os aparelhos uns dos outros ou regue o relvado.
- **Solo muito pedregoso:** alcance e eficácia reduzidos. Utilize dois dispositivos para limitar as zonas sem cobertura.
- **Solo congelado ou encharcado:** as vibrações propagam-se mal. Em caso de geada, consulte a secção 3.

Quando se notam os resultados?

- **Primeiros efeitos:** Na primeira semana, os animais podem parecer mais ativos, porque reagem às vibrações. A sua atividade costuma começar a diminuir após 2 a 3 semanas.
- **Resultado estável:** Após 3 a 4 semanas, as galerias poderão estar desertas.

O tempo pode variar consoante a densidade populacional e o tipo de solo.

Fonte de alimentação: É alimentado pela sua bateria de iões de lítio com carregamento solar e funciona 24 horas por dia.

Observações:

- Cada toupeira pode reagir de forma diferente ao dispositivo. Os nossos conselhos baseiam-se na experiência e nos comentários dos nossos clientes. O aparelho foi concebido para dissuadir toupeiras; os resultados variam consoante o tipo de solo, a colocação e o ambiente. O aparelho funciona com três frequências de vibração alternadas que incomodam as toupeiras. Além disso, as toupeiras podem regressar temporariamente às zonas protegidas devido ao seu comportamento territorial, mesmo que o repelente as incomode.
- Para limpar o aparelho, utilize um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes.

7. Em caso de avaria

Antes de atribuir uma avaria ao dispositivo, releia este manual e certifique-se de que o problema não se deve a um erro de funcionamento. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente da Sonic Barrier através de contact@sonic-barrier.com.

Dependendo da extensão da avaria e se a garantia ainda for válida, a Sonic Barrier pode comprometer-se a enviar-lhe uma unidade de substituição. O disposto não prejudica os direitos legais do consumidor, nomeadamente a garantia legal de conformidade.

Não devolva o produto antes de contactar o serviço de apoio ao cliente da Sonic Barrier.

8. Instruções de eliminação

Para proteger o ambiente e cumprir os regulamentos locais, não elimine este produto, as suas pilhas ou qualquer outro componente elétrico juntamente com o lixo doméstico.



O símbolo do contentor de lixo com rodas riscado no produto ou na embalagem indica que este deve ser recolhido separadamente. Os aparelhos elétricos e eletrónicos, bem como as pilhas, contêm substâncias que podem ser nocivas para o ambiente ou para a saúde humana se não forem manuseadas corretamente.

É legalmente obrigado a eliminar os aparelhos eletrónicos e as pilhas usados numa instalação de reciclagem certificada, como um local de recolha municipal ou um ponto de entrega autorizado.

Este aparelho contém uma bateria recarregável de iões de lítio. No fim da sua vida útil, entregue o aparelho completo num ponto de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Ao eliminar o seu produto corretamente, está a ajudar a reduzir o impacto no ambiente e a promover a recuperação de materiais valiosos. Para mais informações, contacte a autoridade local de gestão de resíduos.

9. Conformidade legal

Esforçamo-nos por cumprir os regulamentos aplicáveis nos países onde comercializamos os nossos produtos, em particular:

- Regras da Federal Trade Commission (FTC) para consumidores localizados nos Estados Unidos;
- e, de um modo mais geral, as obrigações decorrentes do Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos, da Diretiva relativa aos direitos dos consumidores (UE 2011/83)

e do Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (RGPD) para os consumidores da União Europeia.

No entanto, é da responsabilidade de cada utilizador assegurar-se de que o produto é autorizado e adequado para utilização no seu país de residência, e utilizá-lo conforme descrito neste manual.

10. Políticas

- Informação jurídica - https://sonic-barrier.com/pt-pt/pages/mencoes-legais
- Termos e condições de venda - https://sonic-barrier.com/pt-pt/pages/cgc
- Termos de serviço - https://sonic-barrier.com/pt-pt/pages/terms-of-service
- Devoluções e reembolsos - https://sonic-barrier.com/pt-pt/pages/devolucoes-e-reembolsos
- Política de privacidade - https://sonic-barrier.com/pt-pt/pages/politica-de-privacidade
- Política de entrega - https://sonic-barrier.com/pt-pt/pages/politicas-de-entrega-1
- Exoneração de responsabilidade - https://sonic-barrier.com/pt-pt/pages/aviso-isencao-responsabilidade

11. Outras informações

- A Sonic Barrier reserva-se o direito de modificar as especificações dos seus produtos a fim de refletir alterações técnicas ou de cumprir novas regulamentações.
- As informações contidas neste guia estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
- Sonic Barrier, Mon Répulsif e The Pest Repeller são marcas propriedade da entidade jurídica RankForge, sediada nos EUA.